

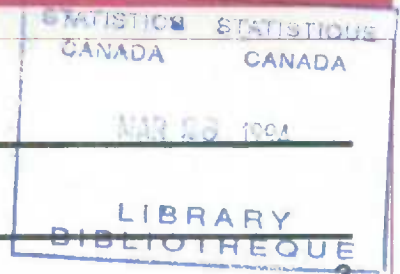


# Le Quotidien

Statistique Canada

Le mardi 28 mars 1995

Pour être diffusé à 8 h 30



## PRINCIPAUX COMMUNIQUÉS

- **La dynamique du travail et du revenu, rapport de 1994**

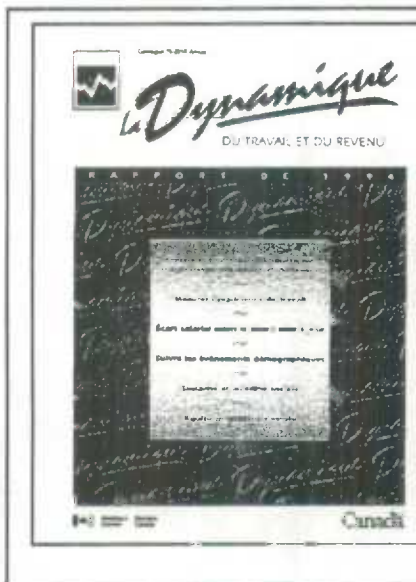
En 1993, dans presque tous les groupes d'âge, l'expérience de travail des hommes était nettement plus longue que celle des femmes. À l'approche de l'âge de la retraite, l'écart atteignait 22 ans. On observe toutefois que les nouvelles générations de femmes demeurent plus longtemps sur le marché du travail et ainsi ont presque autant d'expérience que les hommes.

## AUTRES COMMUNIQUÉS

Effectif policier et dépenses au chapitre des services de police, 1993 5

Certaines caractéristiques de l'administration policière dans les corps policiers municipaux, 1993 5

(suite à la page 2)



### La dynamique du travail et du revenu

1994

Cette publication présente les résultats de l'Enquête sur la dynamique du travail et du revenu, une nouvelle enquête longitudinale. En plus d'un aperçu de l'enquête, cinq articles traitent de certaines caractéristiques des Canadiens. Les articles abordent les sujets suivants: l'expérience de travail des Canadiens, les informations moins connues sur les événements démographiques, les variations de la scolarité d'une génération à l'autre, les données concernant les minorités visibles et les peuples autochtones et l'écart entre les hommes et les femmes en ce qui concerne la rémunération. Ces renseignements ont été recueillis lors d'une interview préliminaire menée en janvier 1993 auprès du premier panel de répondants.

*La dynamique du travail et du revenu: rapport de 1994 (75-201F, 37\$)* est maintenant disponible. Voir «Pour commander les publications».

Pour plus de renseignements, communiquez avec Maryanne Webber au (613) 951-2899 ou avec Philip Giles au (613) 951-2891 ou avec le Centre de consultation régional de Statistique Canada le plus près.



Statistique  
Canada

Statistics  
Canada

Canada

---

---

**AUTRES COMMUNIQUÉS - fin**

---

Ventes de produits pétroliers raffinés, février 1995

5

Ampoules électriques et tubes, février 1995

6

---

**NOUVELLES PARUTIONS**

7

---

**CENTRES DE CONSULTATION RÉGIONAUX**

8

---

## PRINCIPAUX COMMUNIQUÉS

### La dynamique du travail et du revenu

Rapport de 1994

En 1993, dans presque tous les groupes d'âge, l'expérience de travail des hommes était nettement plus longue que celle des femmes. À l'approche de l'âge de la retraite, l'écart atteignait 22 ans, c'est-à-dire 38 ans pour les hommes contre 16 ans pour les femmes, une fois les heures à temps partiel et les années partielles travaillées par chaque personne transformées en un nombre équivalent d'années complètes de travail à temps plein. On observe toutefois que les nouvelles générations de femmes demeurent plus longtemps sur le marché du travail, et ainsi ont presque autant d'expérience que les hommes.

L'expérience peut influencer sur les possibilités d'emploi, surtout si les compétences et les responsabilités en dépendent. La plus longue expérience cumulative des hommes explique en partie les salaires plus élevés qu'ils reçoivent comparativement à ceux des femmes. L'expérience cumulative représente également le temps pendant lequel une personne est en mesure d'accumuler des droits à une rente et d'épargner en vue de la retraite à même son revenu gagné.

Après 55 ans, l'expérience moyenne des hommes était au moins le double de celle des femmes. Par ailleurs, le régime de travail des femmes plus âgées présentait de grandes différences, surtout si elles avaient eu des enfants.

Les femmes qui, en 1993, n'étaient plus normalement en âge d'avoir des enfants (celles de 45 à 69 ans) et qui en avaient eu auparavant avaient travaillé en moyenne pendant 15 ans à l'extérieur de la maison. Celles qui n'avaient pas eu d'enfants avaient, pour leur part, occupé un emploi rémunéré durant une période à peu près égale à celle des hommes, ayant accumulé une expérience de 27 ans par rapport à une moyenne de 33 ans pour les hommes du même grand groupe d'âge.

La proportion de femmes présentes dans la population active est passée de 23% en 1953 à 58% en 1993. L'augmentation est en grande partie attribuable aux femmes âgées de 25 à 54 ans. Suivant leur exemple, les femmes plus jeunes comptaient presque autant d'années de travail que les hommes. Par conséquent, lorsqu'elles auront à leur tour plus de 55 ans, leur situation sera bien différente de celle des femmes qui se trouvent dans ce groupe

#### Note aux utilisateurs

Voici les premiers résultats provenant de l'Enquête sur la dynamique du travail et du revenu (EDTR), une nouvelle enquête longitudinale que Statistique Canada a entreprise en janvier 1993. Au moyen d'interviews réalisées auprès des mêmes personnes (au nombre de 31 000) pendant une période de six ans, l'enquête dégagera les rapports existant entre le travail, le niveau d'instruction, la situation familiale et le bien-être économique mesuré par le salaire et les autres revenus. D'autres enquêtes permettent d'évaluer avec exactitude le niveau global de certaines variables, par exemple l'emploi et le revenu. De son côté, l'EDTR a pour but de montrer dans quelle mesure les activités et les revenus des personnes évoluent et de cerner les liens qui peuvent exister entre ces éléments.

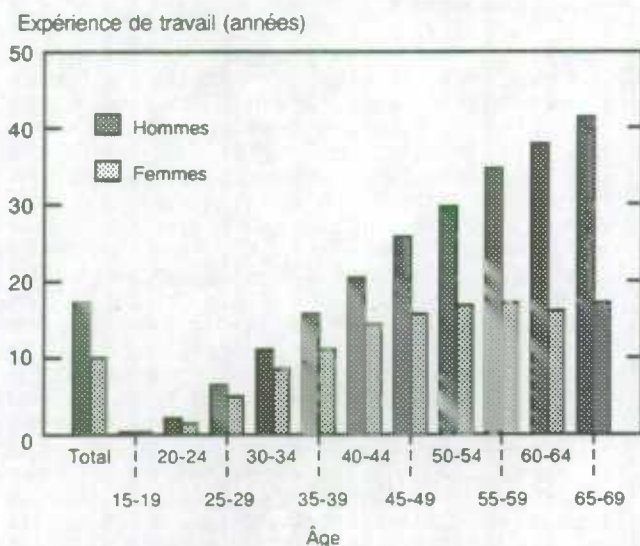
Les cinq articles de cette nouvelle publication sont basés sur les résultats d'une interview préliminaire menée auprès des répondants et portant sur les antécédents démographiques, familiaux et culturels, le niveau d'instruction, l'expérience de travail et l'activité professionnelle au moment de l'interview. Les premières données détaillées sur le travail et le revenu, recueillies en 1994, paraîtront plus tard cette année.

Le présent communiqué met l'accent sur deux articles qui touchent l'expérience de travail des Canadiens et les variations de la scolarité d'une génération à l'autre.

d'âge aujourd'hui. En particulier, le fait d'élever une famille aura un effet beaucoup moins marqué sur l'expérience totale des jeunes femmes d'aujourd'hui.

Tant que les femmes travaillent moins que les hommes, peu importe le groupe d'âge, l'écart au chapitre de l'expérience s'accroît au lieu de diminuer. Mais chaque nouvelle génération de femmes demeure plus longtemps sur le marché du travail, de sorte que l'écart entre les hommes et les femmes rétrécit d'une génération à l'autre. De nouvelles tendances observées chez les hommes, par exemple le fait de prendre leur retraite à un plus jeune âge et de quitter la population active pour s'occuper de leurs jeunes enfants, peuvent également contribuer à réduire l'écart global entre les hommes et les femmes sur le plan de l'expérience.

**Après 55 ans, les hommes comptent au moins le double de l'expérience des femmes du même âge**



**La plupart des Canadiens ont un niveau d'instruction plus élevé que celui de leurs parents**

En 1993, deux Canadiens sur trois qui ne fréquentaient pas un établissement d'enseignement avaient atteint un niveau d'instruction plus élevé que celui de leurs parents si l'on considère les grandes catégories de niveau d'instruction, par exemple «diplôme d'études secondaires», «études collégiales ou universitaires partielles» ou «diplôme universitaire». Mais les enfants d'âge scolaire d'aujourd'hui auront peut-être plus de difficulté à dépasser le niveau d'instruction de leurs parents, qui ont fait des études poussées.

La progression soutenue de l'instruction au Canada a donné lieu à des différences marquées entre les générations. Les adultes d'aujourd'hui ont facilement atteint, sinon dépassé, le niveau d'instruction de leurs parents. En effet, le père et la mère de 62% d'entre eux n'avaient pas terminé leurs études secondaires.

On n'assistera probablement pas à une amélioration aussi spectaculaire dans le cas des enfants actuellement à l'école. La plupart de leurs parents ont entre 25 et 44 ans et deux personnes sur trois dans ce groupe d'âge ont fait des études universitaires ou collégiales. Déjà, 14% des adultes de moins de 40 ans n'ont pas atteint le niveau d'instruction de leurs parents, contre 9% pour ceux âgés de 40 à 64 ans.

Les améliorations apportées au système d'éducation et les exigences du marché du travail expliquent peut-être la progression de la scolarité. Il n'en demeure pas moins que les parents exercent toujours une certaine influence à cet égard. Dans l'ensemble, il y a relativement beaucoup plus d'adultes qui ont fait des études postsecondaires lorsque les parents avaient obtenu un grade ou un diplôme postsecondaire; en fait, ils sont proportionnellement deux fois plus nombreux que ceux dont les parents n'avaient pas terminé leurs études secondaires. Le fait que ce soit le père ou la mère qui a atteint un niveau d'instruction donné semble toutefois n'avoir eu aucune incidence. Les études faites par l'un ou l'autre parent semblent avoir exercé une influence à peu près identique tant sur les garçons que sur les filles.

Un article publié aujourd'hui examine l'écart entre les hommes et les femmes en ce qui concerne la rémunération horaire, à partir des données de l'EDTR sur les caractéristiques démographiques, les études et l'expérience de travail.

Un article intitulé «Suivre les événements démographiques» s'intéresse aux résultats tirés des données démographiques moins courantes, comme l'âge de la mère à la naissance de son premier enfant et la durée des mariages et des unions libres.

Un autre article se penche sur les données de l'EDTR concernant les minorités visibles et les peuples autochtones et fait notamment des comparaisons avec les chiffres du Recensement de la population. Les utilisateurs ne doivent pas hésiter à faire appel à ces données sur les minorités visibles pour faire des analyses avec d'autres variables de l'EDTR.

La publication intitulée *La dynamique du travail et du revenu: rapport de 1994* (75-201F, 37\$) est maintenant disponible. Voir «Pour commander les publications».

Pour plus de renseignements, communiquez avec Maryanne Webber au (613) 951-2899 ou avec Philip Giles au (613)951-2891, Enquête sur la dynamique du travail et du revenu, Division des enquêtes-ménages.

## AUTRES COMMUNIQUÉS

### Effectif policier et dépenses au chapitre des services de police

1993

et

### Certaines caractéristiques de l'administration policière dans les corps policiers municipaux

1993

En 1993, l'effectif policier total a connu une faible décroissance de 0,3%. Les dépenses engagées au titre des services de police ont totalisé 5,79 milliards\$ en 1993-1994, ce qui constitue une augmentation de 1,2% par rapport à l'année précédente. Il s'agit de la plus faible augmentation d'une année à l'autre depuis qu'on a commencé à recueillir des données en 1985-1986. Ces 5,79 milliards\$ représentent un coût de 200\$ par Canadien.

Le *Bulletin de service Juristat - Effectif policier et dépenses au chapitre des services de police au Canada, 1993*, vol. 15, n° 8 (85-002, 5\$/60\$) et le rapport *Certaines caractéristiques de l'administration policière dans les corps policiers municipaux, 1993* (85F0016XPB, 30\$) sont maintenant disponibles. Le rapport *Certaines caractéristiques de l'administration policière dans les corps policiers municipaux, 1993* fournit des renseignements de chacun des 579 corps policiers municipaux. Les données comprennent: la population, les effectifs, les dépenses, les coûts par habitant, le nombre d'affaires au *Code criminel* par agent et le nombre d'habitants par agent. Voir «Pour commander les publications».

Pour plus de renseignements, communiquez avec Information et services à la clientèle, Centre canadien de la statistique juridique au (613) 951-9023 ou au 1 (800) 387-2231. Télécopieur: (613) 951-6615. ■

### Ventes de produits pétroliers raffinés

Février 1995 (données provisoires)

En février 1995, les ventes de produits pétroliers raffinés ont atteint 6 646 300 mètres cubes, soit une hausse de 2,7% par rapport à février 1994. Cette augmentation est surtout attribuable à une hausse de la demande des mazouts lourds (+79 400 milliers de mètres cubes ou +15,4%), du carburant diesel (+47 600 mètres cubes ou +3,7%) et de l'essence pour moteurs (+44 600 mètres cubes ou +1,7%).

Cette hausse est partiellement contrebalancée par une diminution des ventes des mazouts légers.

Pour les deux premiers mois de 1995, les ventes ont augmenté pour six des sept produits majeurs. Les ventes pour le carburant diesel ont été plus fortes à cause d'une demande plus élevée du système ferroviaire et de l'industrie du camionnage. L'augmentation des ventes de charges pétrochimiques reflète l'utilisation croissante de l'industrie pétrochimique. Par contre, la température plus clémente pour la saison a réduit la demande des mazouts légers.

### Ventes de produits pétroliers raffinés

	Février 1994	Février 1995	Février 1994 à février 1995
	milliers de mètres cubes		variation en %
<b>Total, tous les produits</b>	<b>6 469,4</b>	<b>6 646,3</b>	<b>2,7</b>
Essence pour moteurs	2 587,9	2 632,5	1,7
Carburant diesel	1 302,0	1 349,6	3,7
Mazouts légers	976,3	867,9	-11,1
Mazouts lourds	516,8	596,2	15,4
Carburéacteurs pour turboréacteurs	322,7	359,9	11,5
Charges pétrochimiques <sup>1</sup>	278,8	321,3	15,2
Tous les autres produits raffinés	484,9	518,9	7,0
	Janvier 1994 à février 1994	Janvier 1995 à février 1995	Janv.-fév. 1994 à janv.-fév. 1995
	milliers de mètres cubes		variation en %
<b>Total, tous les produits</b>	<b>13 266,4</b>	<b>13 299,1</b>	<b>0,2</b>
Essence pour moteurs	5 230,4	5 298,8	1,3
Carburant diesel	2 596,1	2 723,9	4,9
Mazouts légers	1 987,8	1 591,8	-19,9
Mazouts lourds	1 201,6	1 212,7	0,9
Carburéacteurs pour turboréacteur	675,5	756,4	12,0
Charges pétrochimiques <sup>1</sup>	568,5	685,1	20,5
Tous les autres produits raffinés	1 006,5	1 030,4	2,4

<sup>1</sup> Matériels produits par les raffineries et utilisés par l'industrie pétrochimique dans la fabrication des produits chimiques à base de pétrole.

Données stockées dans CANSIM: matrices 628 à 642 et 644 à 647.

L'édition de février 1995 de *l'Enquête mensuelle sur les produits pétroliers raffinés* (45-004, 20\$/200\$) paraîtra la troisième semaine de mai. Voir «Pour commander les publications».

Pour plus de renseignements, communiquez avec Gérard O'Connor au (613) 951-3562, Section de l'énergie, Division de l'industrie. ■

### **Ampoules électriques et tubes**

Février 1995

En février 1995, les firmes répondantes ont vendu 23 451 000 ampoules électriques et tubes, soit une

diminution de 21,4% par rapport aux 29 853 000 ampoules électriques et tubes vendus le même mois de l'année dernière.

Le total cumulatif des ventes entre janvier et février 1995 se chiffrait à 47 711 000 ampoules électriques et tubes comparativement aux 53 431 000 unités pour la même période en 1994, une diminution de 10,7%.

Le numéro de février 1995 de *Lampes électriques - Ampoules et tubes* (43-009, 6\$/60\$) paraîtra à une date ultérieure. Voir «Pour commander les publications».

Pour plus de renseignements, communiquez avec Sarah Herring au (613) 951-3526, Division de l'industrie. ■

## NOUVELLES PARUTIONS

**Mises à jour - Statistiques du détail, mars 1995**

**Numéro au catalogue: 10-600F**

(Canada: 144\$; États-Unis: 173\$US; autres pays: 202\$US)

**Boîtes et emballages en carton ondulé,**

février 1995

**Numéro au catalogue: 36-004**

(Canada: 6\$/60\$; États-Unis: 8\$US/72\$US; autres pays: 9\$US/84\$US)

**Ventes et stocks des grands magasins,**

décembre 1994

**Numéro au catalogue: 63-002**

(Canada: 16\$/160\$; États-Unis: 20\$US/192\$US; autres pays: 23\$US/224\$US)

**Le commerce international de marchandises du Canada, janvier 1995**

**Numéro au catalogue: 65-001**

(Canada: 19\$/182\$; États-Unis: 22\$US/219\$US; autres pays: 26\$US/255\$US)

**La dynamique du travail et du revenu: rapport de 1994**

**Numéro au catalogue: 75-201F**

(Canada: 37\$; États-Unis: 45\$US; autres pays: 52\$US)

**Juristat: Effectif policier et dépenses au chapitre des services de police au Canada, 1993,**  
vol. 15, n° 8

**Numéro au catalogue: 85-002**

(Canada: 5\$/60\$; États-Unis: 6\$US/72\$US; autres pays: 7\$US/84\$US)

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada, le ministre de l'Industrie, des Sciences et de la Technologie, 1995. Il est permis de citer la présente publication dans les journaux et les magazines ainsi qu'à la radio et à la télévision à condition d'en indiquer la source : Statistique Canada. Toute autre forme de reproduction est permise sous réserve de mention de la source, comme suit, dans chaque exemplaire : Statistique Canada, *Le Quotidien*, numéro 11-001F au catalogue, date et numéros de page.

Le papier utilisé dans la présente publication répond aux exigences minimales de l'"American National Standard for Information Sciences" - "Permanence of Paper for Printed Library Materials", ANSI Z39.48 - 1984.



### Pour commander les publications

Simplifiez vos recherches en feuilletant le *Catalogue de Statistique Canada, 1994* (11-204F, Canada: 15\$; États-Unis: 18\$US; autres pays: 21\$US). L'index des mots-clés vous aidera à trouver des données statistiques sur l'activité économique et sociale.

**Commandez *Le Quotidien* et autres publications par téléphone:**

Ayez en main: • Titre • Numéro au catalogue • Numéro de volume • Numéro de l'édition • Numéro de VISA ou MasterCard.

Au Canada et aux États-Unis, composez: **1 (800) 267-6677**  
Pour les autres pays, composez: **1 (613) 951-7277**  
Ou envoyer votre commande par télécopieur: **1 (613) 951-1584**

**Pour un changement d'adresse:** veuillez indiquer votre numéro de compte.

**Pour commander par la poste, écrivez à:** Ventes et services, Division de la commercialisation, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6. Veuillez inclure un chèque ou un mandat-poste à l'ordre du Receveur général du Canada/Publications. Au Canada, ajoutez 7% de TPS.

**Les centres régionaux de Statistique Canada offrent toute une gamme de produits et services.**

Pour trouver le centre le plus près, consultez les pages bleues de votre annuaire téléphonique sous la rubrique «Statistique Canada».

**Les agents libraires agréés et autres librairies vendent aussi les publications de Statistique Canada.**



## CENTRES DE CONSULTATION RÉGIONAUX

Les Centres de consultation régionaux de Statistique Canada offrent une gamme complète des produits et services. On y trouve une bibliothèque et un comptoir de vente où les utilisateurs peuvent consulter ou acheter nos différents produits, dont nos publications, disquettes de micro-ordinateurs et produits sur disque compact, microfiches et cartes et plus.

Chaque centre vous offre la possibilité d'extraire de l'information des systèmes de retrait de données informatisées CANSIM et E-STAT. Un service téléphonique est également disponible; ce service est gratuit pour les clients se trouvant à l'extérieur des secteurs d'appels locaux. On y offre également plusieurs autres services utiles, allant des séminaires aux consultations. Pour obtenir des renseignements, téléphonez ou communiquez avec votre Centre de consultation régional.

### **Terre-Neuve, Labrador, Île-du-Prince-Édouard, Nouvelle-Écosse et Nouveau-Brunswick**

Services consultatifs  
Statistique Canada  
Centre North American Life  
1770, rue Market  
Halifax (N.-É.)  
B3J 3M3  
Appel local: (902) 426-5331  
Sans frais: 1-800-565-7192  
Télécopieur: 1-902-426-9538

### **Québec**

Services consultatifs  
Statistique Canada  
200, boul. René-Lévesque Ouest  
Complexe Guy-Favreau  
4<sup>e</sup> étage, Tour Est  
Montréal (Qc)  
H2Z 1X4  
Appel local: (514) 283-5725  
Sans frais: 1-800-361-2831  
Télécopieur: 1-514-283-9350

### **Région de la capitale nationale**

Services consultatifs  
Centre de consultation statistique (RCN)  
Statistique Canada  
Rez-de-chaussée, imm. R.-H.-Coats  
Tunney's Pasture  
Ottawa (Ont.)  
K1A 0T6  
Appel local: (613) 951-8116

Si vous demeurez à l'extérieur de la zone de communication locale, veuillez composer le numéro sans frais d'interurbain pour votre province.  
Télécopieur: 1-613-951-0581

### **Ontario**

Services consultatifs  
Statistique Canada  
10<sup>e</sup> étage, imm. Arthur Meighen  
25, avenue St. Clair Est  
Toronto (Ont.)  
M4T 1M4  
Appel local: (416) 973-6586  
Sans frais: 1-800-263-1136  
Télécopieur: 1-416-973-7475

### **Manitoba**

Services consultatifs  
Statistique Canada  
Édifice MacDonald  
344, rue Edmonton, pièce 300  
Winnipeg (Man.)  
R3B 3L9  
Appel local: (204) 983-4020  
Sans frais: 1-800-661-7828  
Télécopieur: 1-204-983-7543

### **Saskatchewan**

Services consultatifs  
Statistique Canada  
Tour Avord, 9<sup>e</sup> étage  
2002, avenue Victoria  
Regina (Sask.)  
S4P 0R7  
Appel local: (306) 780-5405  
Sans frais: 1-800-667-7164  
Télécopieur: 1-306-780-5403

### **Sud de l'Alberta**

Services consultatifs  
Statistique Canada  
First Street Plaza  
Pièce 401  
138, 4<sup>e</sup> avenue Sud-Est  
Calgary (Alb.)  
T2G 4Z6  
Appel local: (403) 292-6717  
Sans frais: 1-800-862-5616  
Télécopieur: 1-403-292-4958

### **Alberta et Territoires du Nord-Ouest**

Services consultatifs  
Statistique Canada  
8<sup>e</sup> étage, Park Square  
10001, Bellamy Hill  
Edmonton (Alb.)  
T5J 3B6  
Appel local: (403) 495-3027  
Sans frais: 1-800-563-7828  
Télécopieur: 1-403-495-5318

### **Colombie-Britannique et Yukon**

Services consultatifs  
Statistique Canada  
Centre Sinclair  
757, rue Hastings Ouest, pièce 440F  
Vancouver (C.-B.)  
V6C 3C9  
Appel local: (604) 666-3691  
Sans frais: 1-800-663-1551  
Télécopieur: 1-604-666-4863

### **Appareils de télécommunications pour les malentendants**

Sans frais: 1-800-363-7629